



PSA 200

Slovenčina

PSA 200

Originálny návod na obsluhu

1 Údaje k dokumentácii

1.1 O tejto dokumentácii

- Pred uvedením do prevádzky si prečítajte túto dokumentáciu. Je to predpoklad na bezpečnú prácu a bezproblémovú manipuláciu.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny a varovania v tejto dokumentácii a na produkte.
- Tento návod na obsluhu uchovávajte vždy s výrobkom a ďalším osobám odovzdávajte výrobok iba s týmto návodom.

1.2 Vysvetlenie značiek

1.2.1 Výstražné upozornenia

Výstražné upozornenia varujú pred rizikami pri zaobchádzaní s výrobkom. Používajú sa nasledujúce signálne slová:

NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO !

- ▶ Na označenie bezprostredne hroziaceho nebezpečenstva, ktoré môže spôsobiť ťažký úraz alebo smrť.

VAROVANIE

VAROVANIE !

- ▶ Označenie možného hroziaceho nebezpečenstva, ktoré môže viesť k ťažkým poraneniam alebo usmrteniu.





POZOR

POZOR !

- ▶ Označenie novej nebezpečnej situácie, ktorá môže viesť k ľahším ublíženiam na tele alebo vecným škodám.





1.2.2 Symboly v dokumentácii

V tejto dokumentácii sa používajú nasledujúce symboly:

	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu
	Upozornenia týkajúce sa používania a iné užitočné informácie
	Zaobchádzanie s recyklovateľnými materiálmi
	Elektrické zariadenia a akumulátory nevyhadzujte do komunálneho odpadu

1.2.3 Symboly na obrázkoch



Na vyobrazeniach sa používajú nasledujúce symboly:

	Tieto čísla odkazujú na príslušné vyobrazenie na začiatku tohto návodu
	Číslovanie udáva poradie pracovných úkonov na obrázku a môže sa odlišovať od číslovania pracovných úkonov v texte.
	Čísla pozícií sa používajú v obrázku Prehľad a odkazujú na čísla legendy v odseku Prehľad výrobkov .
	Tento symbol by mal u vás vzbudiť mimoriadnu pozornosť pri zaobchádzaní s výrobkom.

1.3 Vysvetlenie značiek

1.3.1 Symboly

Používajú sa nasledujúce symboly:

	Trieda ochrany II (dvojitá izolácia)
	Len na používanie v miestnostiach

1.4 Informácie o výrobku

Výrobky **HILTI** sú určené pre profesionálneho používateľa a smie ich obsluhovať, vykonávať údržbu a opravovať iba autorizovaný, vyškolený personál. Tento personál musí byť špeciálne poučený o vznikajúcich rizikách a nebezpečenstve. Výrobok a jeho pomocné prostriedky sa môžu stať zdrojom nebezpečenstva v prípade, že s nimi bude manipulovať personál bez vzdelania, neodborným spôsobom alebo ak sa nebudú používať v súlade s určením.

Typové označenie a sériové číslo sú uvedené na typovom štítku.

- ▶ Poznamenajte si sériové číslo do nasledujúcej tabuľky. Údaje výrobu budete potrebovať pri dopytoch adresovaných nášmu zastúpeniu alebo servisu.

Údaje o výrobku

Monitor	PSA 200
Generácia	01
Sériové číslo	

1.5 Vyhlásenie o zhode

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tu opísaný výrobok sa zhoduje s nasledujúcimi smernicami a normami. Vyobrazenie vyhlásenia o zhode nájdete na konci tejto dokumentácie.

Technické dokumentácie sú uložené tu:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 Bezpečnosť

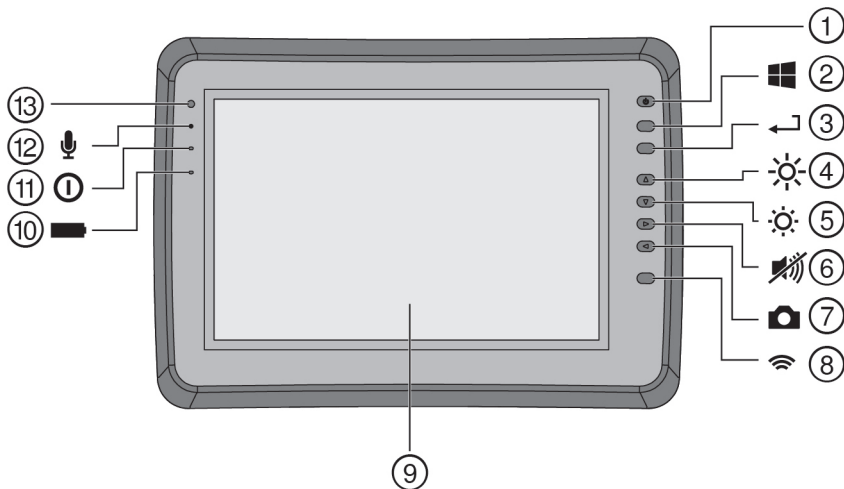
2.1 Dodatočné bezpečnostné upozornenia pre detektory

i Tento produkt spĺňa všetky požiadavky príslušných smerníc, napriek tomu spoločnosť **Hilti** nemôže vylúčiť, že nebude rušený silnými magnetickými a elektromagnetickými poľami, čo môže viesť k chybným meraniam. V takomto prípade alebo pri iných pochybnostiach či neistote sa musia vykonať kontrolné merania.

- ▶ Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu uložený v prístroji.
- ▶ Produkt používajte len v technicky bezchybnom stave.
- ▶ Na výrobku nikdy nevykonávajte úpravy alebo zmeny.
- ▶ Nepracujte s meracím prístrojom vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.
 - ↳ V meracom prístroji sa môžu vytvárať iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- ▶ Merací prístroj nechajte pred použitím aklimatizovať.
 - ↳ Veľké teplotné rozdiely môžu viesť k nesprávnym operáciám.
- ▶ Pred použitím skontrolujte nastavenia prístroja.
- ▶ Po zapnutí sa pozrite na zobrazovacie pole displeja.
 - ↳ Po spustení sa zobrazí vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti. Musíte ho akceptovať, aby ste sa dostali do hlavného menu.
- ▶ Rešpektujte varovné hlásenia.
- ▶ Displej udržiavajte vždy čistý a prístroj vysušte, prv než ho uložíte do prepravného boxu.
- ▶ Prevádzkovú a skladovaciu teplotu udržiavajte v rozmedzí -25 °C až +63 °C.
- ▶ Pred uskladnením vyberte akumulátor.

3 Opis

3.1 Produkt



- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| ① Tlačidlo vypínača | ⑧ Zapínanie/vypínanie WLAN |
| ② Tlačidlo Windows | ⑨ Dotyková obrazovka |
| ③ Potvrdzovacie tlačidlo | ⑩ Stav nabitia akumulátora |
| ④ Zvýšenie jasú | ⑪ Power LED |
| ⑤ Zníženie jasú | ⑫ Mikrofón |
| ⑥ Vypnutie zvuku | ⑬ Svetelný senzor |
| ⑦ Funkcia screenshot | |

3.2 Použitie

Monitor slúži na zobrazenie a podrobnú analýzu skenov, ktoré boli zaznamenané skenovacími systémami **Hilti Scan**. Skeny môžete spravovať v projektoch a následne preniesť do počítača na ďalšie vyhodnotenie a archiváciu údajov.

4 Technické údaje

Maximálny vyžarovaný vysielač výkon vo frekvenčnom pásme 2 400 až 2 485 MHz	20 dBm
Maximálny vyžarovaný vysielač výkon vo frekvenčnom pásme 5 150 až 5 725 MHz	23 dBm

5 Uvedenie do prevádzky

5.1 Nabíjanie a zapnutie prístroja

1. Prístroj nabíjate úplne.
2. Zapnite prístroj stlačením vypínača.
3. Spustíte aplikáciu PSA 200.
4. Akceptujete vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti, ktoré sa objaví na displeji, aby ste mohli ovládať aplikáciu PSA 200.

5. Aplikáciu PSA 200 ukončíte stlačením symbolu **X** vpravo hore.
6. Prístroj vypnete zvolením **Štart** → **Vypnúť**.

5.2 Aktivácia

1. Zadajte aktivačný kľúč a vaše kontaktné údaje.



Pri prvom spustení aplikácie PSA 200 budete vyzvaný, aby ste zadali vaše kontaktné údaje a aktivačný kľúč.

2. Zadanie potvrdíte tlačidlom funkcií **Aktivovať**.



Aplikácia PSA 200 sa nedá používať bez kontaktných údajov a platného aktivačného kľúča.

5.3 Nastavenia

1. Vyberte požadovaný jazyk, krajinu a zobrazenie jednotiek.



Pri nových zariadeniach priamo z výrobného závodu sa ako prvá zobrazí žiadosť o voľbu nastavení špecifických pre danú krajinu.

2. Vykonalé nastavenia potvrdíte tlačidlom funkcií **Ok**.



Tieto nastavenia môžete pomocou **Preskočiť** presunúť aj na ďalšie spustenie aplikácie PSA 200.

6 Obsluha

6.1 Zobrazenie návodu na obsluhu

1. Stlačte symbol **?** vpravo hore.



Na displeji sa vám zobrazí návod na obsluhu, v závislosti od kontextu. Potom je možné listovať v celom návode na obsluhu.

2. Na zatvorenie návodu na obsluhu stlačte tlačidlo funkcií **Naspäť**.

6.2 Hlavné menu

Aplikácia PSA 200 sa spustí s hlavným menu, do ktorého sa možno dostať kedykoľvek aj tlačidlom **Home** vľavo hore. Odtiaľto máte prístup k správe projektu a nastaveniam.

6.3 Správa projektu

V podmenu **Projekty** môžete spravovať projekty, dať si prezrieť a analyzovať zaznamenané skeny a importovať nové súbory.

6.4 Import projektov a údajov X-Scan PS 1000

1. Spojte PS 1000 X-Scan pomocou dátového kábla PSA 52.
2. Stlačte tlačidlo funkcií **Import** a potom zvolte PS 1000 X-Scan.
3. Zvoľte buď prostredníctvom kontrolných okienok jeden alebo viac projektov, alebo stlačte projekt, aby sa zobrazili v ňom nachádzajúce sa skeny, ktoré si môžete zvoliť aj prostredníctvom kontrolných okienok.
4. Výber potvrdíte tlačidlom funkcií **Ok** a v prípade zvolených jednotlivých skenov (pozri bod 3) zvolte ešte cieľový projekt v tablete PSA 200.
5. Uskutoční sa import zvolených objektov (projekty alebo jednotlivé skeny).

6.5 Import projektov a údajov Ferrosan PS 200 S

1. Zasuňte IČ adaptér PSA 56 do USB rozhrania tabletu PSA 200.
2. Umiestnite PS 200 S k tabletu PSA 200 tak, aby sa IČ rozhrania nachádzali proti sebe.
3. Stlačte tlačidlo funkcií **Import** a potom zvolte PS 200 S.
4. Vyberte projekt, do ktorého chcete importovať skeny z PS 200 S.
5. Uskutoční sa import všetkých skenov z PS 200 S do zvoleného projektu tabletu PSA 200.

6.6 PS 300 Import projektov a údajov

1. Spojte PS 300 pomocou dátového kábla s PSA 200.
2. Stlačte tlačidlo funkcií **Import** a potom zvolte PS 300.
3. Zvoľte buď prostredníctvom kontrolných okienok jeden alebo viac projektov, alebo stlačte projekt, aby sa zobrazili v ňom nachádzajúce sa skeny, ktoré si môžete zvoliť aj prostredníctvom kontrolných okienok.
4. Výber potvrdte tlačidlom funkcií **OK** a v prípade zvolených jednotlivých skenov (pozri bod 4) zvolte ešte cieľový projekt v tablete PSA 200.
 - ↳ Uskutoční sa import zvolených objektov (projekty alebo jednotlivé skeny).
5. Následne zrušte spojenie medzi PSA 200 a PS 300 / PS 300-W.

6.7 Analyzovanie skenov

1. Vyberte si z projektu požadovaný sken.
 - ↳ Sken sa zobrazí.
2. Nastavte druh zobrazenia tlačidlom funkcií na **2D** alebo **3D**.
3. Tlačidlami funkcií **Param.** a **Zobrazenie** môžete zmeniť parametre vizualizácie a vypočítavania. Keď zmeníte hodnoty v **Param.**, údaje sa musia znova prepočítať. Na vykonanie tohto úkonu stlačte potvrdzovacie tlačidlo **OK** vedľa zmenenej hodnoty parametra.
4. Tlačidlom funkcií **Extras** môžete okrem iného exportovať jednoduchú správu vo formáte PDF alebo prehrávať a nahrávať audiozáznamy.
5. Tlačidlom funkcií **Vrtnané otvory** si môžete dať zobrazíť vrtnané otvory pre skeny alebo aj definovať nové vrtnané otvory.
6. Ak chcete uskutočňovať ďalšie analýzy, údaje si môžete preniesť z PSA 200 tabletu do počítača.

7 Môžete vykonávať nasledujúce nastavenia:

- Nastavenia špecifické pre danú krajinu
- Možnosti
- Aktualizácia softvéru

8 Starostlivosť a údržba/oprava

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia pri vložnom akumulátore !

- ▶ Pred akoukoľvek údržbou a opravami vždy vyberte akumulátor!

Starostlivosť o náradie

- Pevne zachytenú nečistotu opatrne odstráňte.
- Vetracie štrbiny opatrne vyčistíte suchou kefou.
- Kryt čistíte len mierne navlhčenou handrou. Nepoužívajte žiadne prostriedky na ošetrovanie obsahujúce silikón, pretože tie môžu poškodiť plastové časti.

Starostlivosť o lítiovo-iónové akumulátory

- Akumulátor udržiavajte čistý a zbavený oleja a tuku.
- Kryt čistíte len mierne navlhčenou handrou. Nepoužívajte žiadne prostriedky na ošetrovanie obsahujúce silikón, pretože tie môžu poškodiť plastové časti.
- Zabráňte vniknutiu vlhkosti.

Údržba a oprava

- Pravidelne kontrolujte všetky viditeľné časti a výskyt poškodení, ako aj bezchybné fungovanie ovládacích prvkov.
- V prípade poškodenia a/alebo poruchy funkcie výrobok nepoužívajte. Ihneď ho nechajte opraviť v servise firmy **Hilti**.
- Po prácach spojených so starostlivosťou a udržiavaním náradia pripevnite všetky ochranné zariadenia a skontrolujte ich fungovanie.



Aby bola zaistená bezpečná prevádzka, používajte len originálne náhradné súčiastky a spotrebné materiály. Nami schválené náhradné súčiastky, spotrebné materiály a príslušenstvo pre váš výrobok nájdete vo vašom **Hilti Store** alebo na stránke: www.hilti.group.

9 Preprava a skladovanie akumulátorového náradia

Preprava

POZOR

Neúmyselné spustenie pri preprave !

- ▶ Produkty vždy prepravujte bez vložených akumulátorov!
- ▶ Vyberte akumulátory.
- ▶ Akumulátory nikdy neprepravujte voľne uložené.
- ▶ Prístroj a akumulátory po dlhšej preprave skontrolujte pred použitím, či nie sú poškodené.

Skladovanie

POZOR

Náhodné poškodenie spôsobené chybnými alebo vytekajúcimi akumulátormi !


- ▶ Produkty vždy skladujte bez vložených akumulátorov!
- ▶ Prístroj a akumulátory skladujte podľa možnosti v chlade a suchu.
- ▶ Akumulátory nikdy neskladujte na slnku, na vykurovacích telesách alebo za oknami.
- ▶ Prístroj a akumulátory skladujte na suchom mieste a mieste nedostupnom pre deti a nepovolane osoby.
- ▶ Prístroj a akumulátory po dlhšom skladovaní pred použitím skontrolujte, či nie sú poškodené.

10 RoHS (smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach)

Pod nasledujúcim odkazom nájdete tabuľku nebezpečných látok: qr.hilti.com/r9084573.

Odkaz na tabuľku RoHS nájdete na konci tejto dokumentácie ako QR kód.

11 Likvidácia

 Náradie značky **Hilti** je z veľkej časti vyrobené z recyklovateľných materiálov. Predpokladom na opakované využitie recyklovateľných materiálov je ich správne separovanie. V mnohých krajinách firma **Hilti** odoberie vaše staré náradie na recykláciu. Opýtajte sa na to v zákaznickom servise firmy **Hilti** alebo u svojho obchodného poradcu.



- ▶ Elektrické prístroje, elektronické zariadenia a akumulátory nedávajte do domáceho odpadu!

12 Záruka výrobcu

- ▶ Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa záručných podmienok, obráťte sa, prosím, na vášho lokálneho partnera spoločnosti **Hilti**.



Hilti Corporation
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

PSA 200 (01)

[2016]

2014/53/EU

EN 303413 V1.1.1

2011/65/EU

EN 50566:2017

EN ISO 12100

EN 301489-1 V2.1.1

EN 300328 V2.1.1

EN 301489-17 V3.1.1

EN 301893 V2.1.1

EN 301489-19 V2.1.0

EN 301511 V12.5.1

EN 301489-52 V1.1.0

EN 301908-1 V11.1.1

EN 60950-1:2006 + A11:2009 +
A1:2010 + A12:2011 + A2:2013

Schaan, 12/2017

Paolo Luccini

Head of Quality and
Process-Management
BA Electric Tools & Accessories

Thomas Hillbrand

Head of BU Measuring
Business Unit Measuring



PSA 200



Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.:+423 234 21 11
Fax:+423 234 29 65
www.hilti.group



2164701



Hilti Connect